

Todos desempeñan un papel importante en lograr que la atención médica sea segura—médicos, enfermeras (os), ejecutivos y técnicos.

Usted, como el (la) paciente y socio(a) en la investigación clínica, juega un papel vital en lograr que la atención que reciba sea segura. Usted debe ser un(a) miembro activo(a), informado(a) y que pueda hablar con su equipo de atención médica.

Este folleto proporciona consejos simples sobre la manera en que usted, como paciente, puede hacer que su atención médica sea una experiencia positiva y más segura.



Departamento de Comunicaciones  
del Centro Clínico

## HABLE CLARO Y EXPRESE SUS INQUIETUDES PARA SU SEGURIDAD

*Sea un(a) socio(a) activo(a)  
en su cuidado.*

Adaptado de la publicación,  
“Para prevenir errores en el  
cuidado médico se les urge a  
los pacientes a...Hablar Claro”  
 (“To prevent health care errors,  
patients are urged to...Speak  
Up”, por su título en inglés),  
de la Comisión Conjunta  
sobre la Acreditación de  
las Organizaciones de  
Cuidado Médico

[www.jcaho.org](http://www.jcaho.org)



## HABLE CLARO Y EXPRESE SUS INQUIETUDES PARA SU SEGURIDAD

*Sea un(a) socio(a) activo(a)  
en su atención*



Institutos Nacionales de Salud



Departamento de Salud y  
Servicios Humanos de los EE.UU

**H**able claro y exprese sus inquietudes si tiene preguntas o preocupaciones sobre su cuidado o acerca del protocolo en el cual está inscrito(a). Si no entiende, pregunte nuevamente. ¡Usted tiene derecho a saber!

- No tenga miedo de decirle a la enfermera o al médico si piensa que está recibiendo el medicamento equivocado.
- Pregunte acerca de la seguridad. Por ejemplo, pídale al médico que marque el área que será operada para que así no haya confusión.
- No dude en decirle a su profesional de atención médica si usted piensa que él o ella lo(a) ha confundido con otro paciente.

**P**reste atención al cuidado que reciba. Asegúrese de que reciba los tratamientos y medicamentos correctos por el profesional de atención médica correcto.

- Dígale a su enfermero(a) o médico si para usted algo no le parece que esté bien.
- Asegúrese de que los profesionales de atención médica se presenten a usted cuando entren a su cuarto. Observe sus tarjetas de identificación.
- Conozca a qué hora del día normalmente usted recibe un medicamento. Si no lo recibe a la hora usual, dígale a su enfermero(a) o médico.
- Asegúrese de que su médico o su enfermero(a) revisen su brazalete de identificación o le pregunten su nombre y su fecha de nacimiento antes de darle sus medicamentos o tratamientos.

**I**nstrúyase a sí mismo(a) acerca de su diagnóstico, el protocolo de investigación en el cual está inscrito(a) y todas las pruebas médicas a las que se esté sometiendo.

- Pregunte a su médico acerca del entrenamiento y experiencia que lo(a) califica para tratarlo(a) a usted.
- Aprenda acerca de su enfermedad. Obtenga información de parte de su equipo de atención médica, de su biblioteca, sitios de Internet o Web respetables y grupos de apoyo.
- Asegúrese de saber acerca del funcionamiento de cualquier equipo que se utilice en su atención.

**P**ídale a un miembro de la familia o amigo(a) en quién usted confíe que sea su representante.

- Su representante puede realizar preguntas sobre las que usted quizá no pueda pensar cuando se encuentre bajo estrés.
- Su representante puede ayudarle también a recordar las respuestas a preguntas que haya formulado y a hablar claro y expresar sus inquietudes por usted si no puede hacerlo.
- Asegúrese de que esta persona entienda su preferencia respecto a sus directivas por adelantado, por ejemplo sus decisiones acerca de la resucitación y soporte de vida.
- Revise las autorizaciones para el tratamiento con su representante antes de que usted las firme. Asegúrese de que tanto usted como su representante entiendan exactamente a lo que usted está acordando.
- Asegúrese de que su representante entienda el tipo de atención que necesitará cuando vaya a casa.

**C**onozca los medicamentos que toma y entienda por qué los toma.

- Pregunte acerca del propósito de sus medicamentos. Solicite información por escrito acerca de ellos.
- Si no reconoce un medicamento, asegúrese de que sea para usted antes de tomarlo.
- Si le administran líquidos intravenosos (I.V.), pregunte a la enfermera (o) cuánto tiempo debe tomar para que el líquido se termine.
- En cualquier ocasión en que reciba un nuevo medicamento, dígale a sus enfermeras y los médicos acerca de las alergias que usted padece.
- Asegúrese de que pueda leer la letra manuscrita (“a mano”) en todas las recetas médicas. ¡Si usted no la puede leer, es posible que el farmacéutico no la pueda leer tampoco!

**E**ntienda todos los documentos de autorización informada u otros formularios médicos que le pidan que firme.

**P**articipe en todas las decisiones acerca de su atención y tratamiento. ¡Usted es el miembro más importante del equipo de atención médica!

- Usted y sus médicos deben estar de acuerdo exactamente acerca de qué es lo que se realizará durante cada paso de su atención.
- Sepa que usted puede suspender su participación en el protocolo de investigación en cualquier momento.
- No tenga miedo de pedir una segunda opinión.
- Pida hablar con otros pacientes que se encuentren en su protocolo o que se les haya realizado el procedimiento al cual usted se está sometiendo.

HABLE CLARO Y EXPRESE SUS  
INQUIETUDES PARA SU SEGURIDAD

